

---

# Methodentraining für dein Englisch-Abitur

Jonas Jebens



# Übersicht

- Aufbau der Klausur
- Operatoren
- Hörverstehen
- Leseverstehen
  - Lesetechniken
- Richtiges Zitieren
- Literarische Texte
- Sprachmittlungsaufgabe



# Aufbau der Klausur

- Abhängig vom jeweiligen Bundesland
- Folgende Bundesländer beginnen mit Aufgabe zum Hörverstehen:

Schleswig Holstein, Hamburg, Bremen, Niedersachsen, Sachsen, Mecklenburg Vorpommern, Brandenburg, Bayern

- In NRW beinhaltet die erste Aufgabe bereits eine Zusammenfassung. Dadurch wird dort bereits das Textverständnis abgefragt.



# Aufbau der Klausur

(Hörverstehen)

1. Leseverständnis/ Reproduktion
2. Zusammenhänge zum Unterrichtsinhalt herstellen
3. Gestalten, Werten

Jede Aufgabe hat auch bestimmte Operatoren (Anforderungsbereiche)



# Operatoren - Anforderungsbereich I

Operator	Bedeutung	Beispiel
<i>Describe</i>	Eine genauere Beschreibung einer Person, einer Sache, einer Situation erstellen	"Describe Job's living conditions in London/England."
<i>Outline</i>	Hauptmerkmale, wesentliche Elemente, oder die Struktur einer Sache, eines Sachverhalts wiedergeben.	"Outline Thomas L. Friedman's view on recent technological developments and their impact on India."
<i>Point out</i>	Die in der Aufgabenstellung genannten Aspekte finden und erklären	"Point out the writers view on the concept of the american Dream ..."
<i>State</i>	Die wesentlichen Aspekte eines Sachverhalts/ eines Gesprächs o.Ä. kurz und präzise darstellen	"State why the author claims that Shakespeare does not belong in the classroom"
<i>Summarize/sum up</i>	Eine knappe Darstellung der wesentlichen Aspekte oder Ideen eines Textes oder Themas anfertigen	"Summarise what happened in Vanuatu and why."



# Operatoren - Anforderungsbereich II

Operator	Bedeutung	Beispiel
<i>Analyse/ Examine</i>	Eine detaillierte Analyse des Textes erstellen	"Analyse the impression the narrator creates of Indian society and how he manages to do so."
<i>Characterise</i> (Give/write a characterisation)	Eine Figur oder einen Sachverhalt detailliert charakterisieren	"Characterise the story's protagonist."
<i>Compare</i>	Zwei Figuren oder Sachverhalte vergleichen und dabei Gemeinsamkeiten und Unterschiede aufzeigen	"Compare the two characters."
<i>Explain</i>	Einen Sachverhalt/eine Verhaltensweise verdeutlichen, indem Gründe, Details und einzelne Aspekte herausgearbeitet werden	"Explain why the measures failed."
<i>Illustrate</i>	Einen Sachverhalt anhand von Beispielen aus dem Text verdeutlichen	"Illustrate how this excerpt serves to criticise the fictional society depicted."
<i>Interpret</i>	Die Bedeutung, die Funktion oder die Botschaft eines Textes herausarbeiten	"Interpret the cartoon."



# Operatoren - Anforderungsbereich III

Operator	Bedeutung	Beispiel
<i>Assess/ Evaluate</i>	Eine fundiert begründete Meinung zu einem Sachverhalt zum Ausdruck bringen	"Judging from the excerpt, asses whether <i>The Hunted</i> might be called a dystopian novel."
<i>Comment (on)</i>	Die eigene Meinung deutlich zum Ausdruck bringen und mit Begründungen und Belegen untermauern	"Comment on the statement that equality is 'one of those polite English fictions [...] that are like rease on a wheel shaft'."
<i>Discuss</i>	Argumente für und wider einen Sachverhalt darstellen und auf dieser Grundlage zu einer begründeten Meinungsäußerung kommen	"Discuss if it makes sense for individuals to act in a more environmentally friendly way if..."



# Hörverstehen

- Es können auditive und audiovisuelle Beispiele vorkommen
- Auditiv: Lieder, Radiobeiträge, Auszug aus einem Hörbuch
- Audiovisuell: Musikvideos, Videoclips, Ausschnitt aus einem Film
- 2 - 5 Minuten Spieldauer

Anforderung:

Das Erfassen expliziter und impliziter Informationen



# Hörverstehen

Vorgehensweise (formal)

## 1. Durchgang

- globales Hörverstehen (listening for the gist)
- Hauptaussagen, Thema , Personen erfassen

## 2. Durchgang

- detailliertes Hörverstehen (listening for detail)
- Einzelheiten verstehen
- Konzentration auf Aufgabenstellung



# Hörverstehen

## Vorgehensweise

1. Aufgabenstellung durchlesen und Hinweise auf Situation, Personen, etc. erfassen
2. Aufgabe nach dem ersten Hören bearbeiten
3. Bei dem zweiten Hören auf verpasste Details/unsichere Passagen achten
4. Aufgabe zu ende bearbeiten



# Hörverstehen

## Übung

Bearbeitungszeit: **30 Minuten**

### A Girl and the Video Game Industry

You will hear a radio report about a girl and the video game industry.

While listening, fill in the missing information (if not specified: one aspect is enough).  
Write **1 to 5** words or numbers.  
There is one example (0).

You will hear the recording **twice**.

You have **30 seconds** to look at the task. You will have **30 seconds** to finalize your answers after the second listening.

\_\_\_\_\_ / (11 Punkte)



0	What statistics say about <i>Temple Run</i> players:	<b>60% of players women</b>
1	What Maddie Messer is into:	a) _____ b) _____
2	What Maddie didn't like about <i>Temple Run</i> :	
3	How her father reacted to her problem with the game:	
4	What Maddie wanted to find out about video games:	
5	What she found out:	
6	What Maddie decided to do with her findings:	
7	How the creators of <i>Temple Run</i> felt about Maddie's findings:	
8	How <i>Temple Run</i> makes money:	
9	What 'price discrimination' means:	
10	What the video game industry did in response to Maddie's findings:	



# Hörverstehen

## Musterlösung

- Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Prüfungsleistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.
- Rechtschreib- und Grammatikfehler werden bei der Bewertung nicht berücksichtigt, soweit sie nicht sinnentstellend sind.

1	What Maddie Messer is into:	likes science / hiking / biking / her dog / video games / favorite game: <i>Temple Run</i>
2	What Maddie didn't like about <i>Temple Run</i> :	her character was male – not easy to play/you pay for female characters – favored boys – parents needed to give her money – forced to play as boy – game is rigged
3	How her father reacted to her problem with the game:	sceptical - "Prove it" – agreed to her plan
4	What Maddie wanted to find out about games:	how many offer female characters – how much female characters cost
5	What she found out:	few games with female characters – 7 male, 5 (out of 50) games with female characters – more games with free males – average price of female character 7,53\$ - Disney: 1 female character for 30\$
6	What Maddie decided to do with her findings:	write an op-ed/an article – write for local paper
7	How the creators of <i>Temple Run</i> felt about Maddie's findings:	embarrassing – embarrassed – mortified
8	How <i>Temple Run</i> makes money:	selling bonus characters – selling female characters
9	What 'price discrimination' means:	different prices for identical goods - different prices based on different gender - differences in price of male and female characters - charge different price for same thing
10	What the video game industry did in response to Maddie's findings:	<i>Temple Run</i> : 1 female character free – Disney: backed down – Disney reduce price of girl character – creation of new game – Maddie becomes video game character



# Aufgabentypen

## 1. geschlossene Aufgaben

- Multiple-Choice-Aufgaben
- Zuordnungsaufgaben
- Richtig/Falsch/Nicht im Text-Aufgaben
- Sequenzierungsaufgaben

## 2. halboffene Aufgaben

- Ergänzungsaufgaben (z.B. Tabellen, Satzanfänge)
- Lückentextaufgaben
- Auswahlaufgaben mit Begründung
- Zuordnungsaufgaben mit Begründung
- Richtig/Falsch-Aufgaben mit Begründung



# Leseverstehen

## Operatoren Anforderungsteil I

Operator	Bedeutung	Beispiel
Describe	Eine genauere Beschreibung einer Person, einer Sache, einer Situation erstellen	"Describe Job's living conditions in London/England."
Outline	Hauptmerkmale, wesentliche Elemente, oder die Struktur einer Sache, eines Sachverhalts wiedergeben.	"Outline Thomas L. Friedman's view on recent technological developments and their impact on India."
Point out	Die in der Aufgabenstellung genannten Aspekte finden und erklären	"Point out the writers view on the concept of the american Dream ..."
State	Die wesentlichen Aspekte eines Sachverhalts/ eines Gesprächs o.Ä. kurz und präzise darstellen	"State why the author claims that Shakespeare does not belong in the classroom"
Summarize/sum up	Eine knappe Darstellung der wesentlichen Aspekte oder Ideen eines Textes oder Themas anfertigen	"Summarise what happened in Vanuatu and why."



# Leseverstehen

## Vorgehen

1. Text in Ruhe durchlesen und die Aufgabenstellung beachten  
(intensive reading)  
-> Titel, Autor, Textsorte, Textquelle, Thema
2. Wörter, die Probleme bereiten, nachschlagen
  - gleiche Aufgabenformate wie beim Hörverstehen



# Lesetechniken

## **Skimming**

- Text überfliegen für Thema und Hauptaussage

## **Scanning**

- bestimmte Textbelege und Schlüsselbegriffe im Text suchen

## **Intensive reading**

- Text gründlich lesen, wichtiges markieren



# How to: Markieren

Formal:

1. Text lesen, um einen Überblick zu bekommen
2. Aufgabenstellung erneut lesen
3. Text bezüglich der Aufgabenstellung markieren (*evtl. mit verschiedenen Farben*)
  - Lediglich Schlüsselbegriffe markieren
  - mache dir Randnotizen oder ggf. Zwischenüberschriften



# How to: Markieren

## Pro Tipp:

- bereits beim ersten Lesen Hauptaussagen und wichtige Begriffe markieren
- verschiedene Farben für verschiedene Aufgabenteile
- Falls Nötig einen Absatz mit einem Strich am Rand markieren
- Übersetzungen an den Rand
- beim zweiten Lesen “verfeinern” und nützliche Zitate und evtl. Argumentationsstruktur durchgehen (non fictional text)

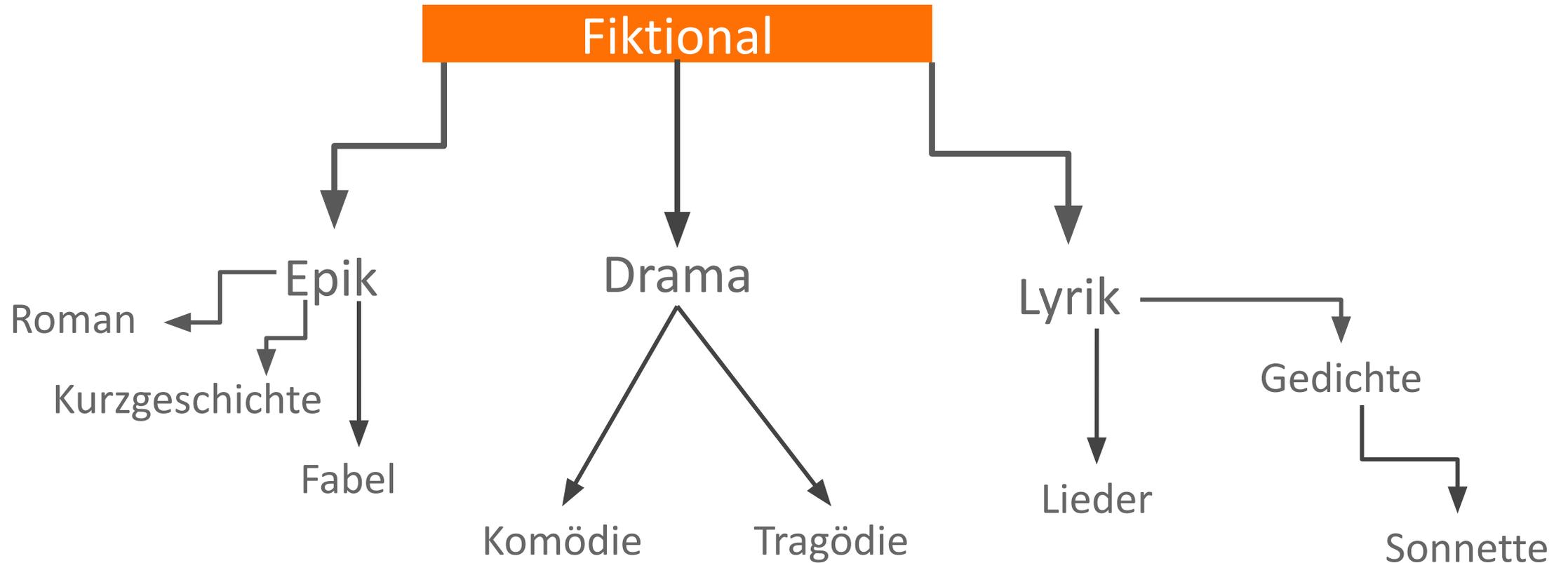


# Richtiges Zitieren

- beide Anführungszeichen oben: “...”
- Teile auslassen: [...] / (...) / ...  
*“It was in the evening [...] when they decided to order pizza” (ll. 12).*
- Wörter anpassen: [xx]  
*In the following paragraph it is described that “[i]t was evening [...]” (l.12).*
- Zeile angeben: (l. xx)
  - > Zitat geht über mehrere Zeilen: (ll. xx) oder (l. xxf.)
- Paraphrasen (sinngemäße Übernahme) belegen mit: (cf. l. xx)
  - > cf. = confer (de.: ~ zusammentragen aus/vergleiche)

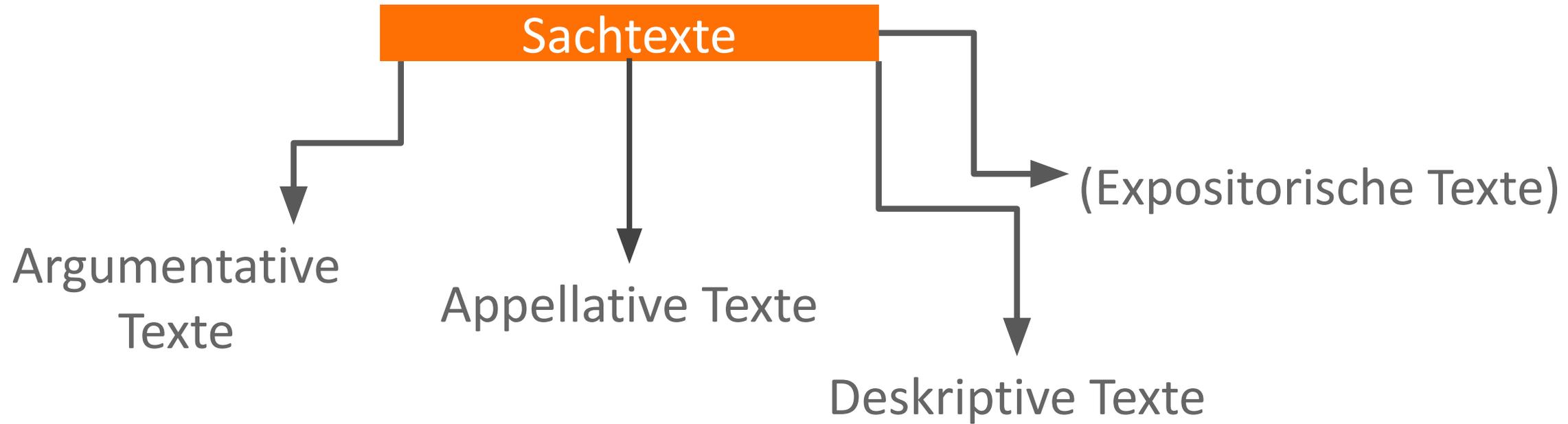


# Literarische Texte





# Literarische Texte





# Sprachmittlungsaufgabe

- Auch *Mediation* genannt
- **Inhalt** von einer Sprache in eine andere übermitteln
  - hier: Deutsch <-> Englisch
- Keine “Wort-für-Wort-Übersetzung”
- Formulierungen an Interessen/Stand des Gegenüber anpassen
  - relevante Informationen, Höflichkeitsformen, einfache Sprache
- Textformen einhalten (Brief, Zeitungsartikel, Blogpost, etc.)



# Sprachmittlungsaufgabe

## Übung

Your friend Richard wants to travel Australia. He chose a 'work & travel' programme to keep the cost low. You have found a German travel report for him.

Write Richard an *email* in English about Ann-Kathrin's working experiences. Tell him about the two jobs that Ann-Kathrin had and talk about:

- where she got the jobs,
- where she worked,
- the different kinds of jobs,
- the working period per employer,
- the working hours and
- other experiences at work.



# Sprachmittlungsaufgabe

## Mein Reisebericht

Fünf Monate *Work&Travel* Down Under, das große Abenteuer sollte im Juni im „winterlichen“ Sydney beginnen.

Nach etwa drei Wochen in der Metropole mit viel Sightseeing machten wir uns auf die Reise ins sommerlich warme Queensland, um dort mal unser Glück als Erntehelfer zu versuchen.

Dort angekommen bekamen wir einen Platz in einem *Working Hostel* im kleinen Städtchen Ayr, in der Nähe von Townsville. Nach etwa zwei Wochen Warten ergatterten wir dort endlich einen der begehrten *Fruitpicking*-Jobs. Es ist zwar wirklich harte Arbeit (sechs Stunden täglich mit nur einer halben Stunde Pause) und meist etwas eintönig, aber die Stimmung war beim Obsternten doch recht gut, da wir mit etwa 20 anderen Backpackern zusammenarbeiteten. Nach etwa fünf Wochen hatten wir dann unsere Ersparnisse so aufgebessert, dass wir uns endlich auf die Reise machen konnten!

Die erste Station war Townsville und Magnetic Island, von wo wir uns bis nach Melbourne vorgearbeitet haben. Dann ging es auch schon wieder zurück nach Sydney, wo sich die Reisegruppe trennte. Also stieg ich in einen Flieger nach Perth, da ich diese Seite des Kontinents noch gar nicht erkundet hatte....

Gleich am ersten Tag machte ich mich auf den Weg zu einer Jobagentur und schon am Nachmittag hatte ich meinen ersten Job in einem Country Pub :-). Bevor es losging konnte ich aber noch ein paar schöne freie Tage in Perth genießen (Fremantle, Rottnest Island, ...) und dann hieß es für mich: ab ins „Outback“!

In einem kleinen Ort, etwa 1,5 Std. Autofahrt von Perth, begann ich meinen neuen Job. Dieser gab mir die Möglichkeit, die „richtigen“ *Aussies* kennenzulernen. Durch den vierwöchigen Job im Pub wurde man so richtig in die Gemeinschaft integriert, man fühlt sich also fast wie Zuhause. Die Arbeitszeiten waren unterschiedlich, meistens abends von ca. 20:00 Uhr bis Mitternacht, manchmal länger. Ich habe fünf Tage die Woche gearbeitet, so dass auch noch genug Zeit für Freizeitaktivitäten blieb.

Es dauerte nicht lange und ich wurde wieder vom Reisefieber gepackt. So reiste ich die Küste entlang nach Melbourne.

Bald darauf ging es dann zurück nach Deutschland. Was für ein Abenteuer! Unbedingt empfehlenswert!

Ann-Kathrin

Textquelle:

<https://www.travelworks.de/work-and-travel-australien/erfahrungsberichte-australien-annkathrins.html> (gekürzt und bearbeitet; 22.06.2015)

Aus:

[https://psk-ab.de/wp-content/uploads/2017/01/Englisch-muendlich\\_AufgabenstellungErwartungshorizont.pdf](https://psk-ab.de/wp-content/uploads/2017/01/Englisch-muendlich_AufgabenstellungErwartungshorizont.pdf)



# Sprachmittlungsaufgabe

Fünf Monate Work&Travel Down Under, das große Abenteuer sollte im Juni im „winterlichen“ Sydney beginnen.

Nach etwa drei Wochen in der Metropole mit viel Sightseeing machten wir uns auf die Reise ins sommerlich warme Queensland, um dort mal unser Glück als Erntehelfer zu versuchen.

Dort angekommen bekamen wir einen Platz in einem *Working Hostel* im kleinen Städtchen Ayr, in der Nähe von Townsville. Nach etwa zwei Wochen Warten ergatterten wir dort endlich einen der begehrten *Fruitpicking-Jobs*. Es ist zwar wirklich harte Arbeit (sechs Stunden täglich mit nur einer halben Stunde Pause) und meist etwas eintönig, aber die Stimmung war beim Obsternten doch recht gut, da wir mit etwa 20 anderen Backpackern zusammenarbeiteten. Nach etwa fünf Wochen hatten wir dann unsere Ersparnisse so aufgebessert, dass wir uns endlich auf die Reise machen konnten!

Die erste Station war Townsville und Magnetic Island, von wo wir uns bis nach Melbourne vorgearbeitet haben. Dann ging es auch schon wieder zurück nach Sydney, wo sich die Reisegruppe trennte. Also stieg ich in einen Flieger nach Perth, da ich diese Seite des Kontinents noch gar nicht erkundet hatte....

->



# Sprachmittlungsaufgabe

Gleich am ersten Tag machte ich mich auf den Weg zu einer Jobagentur und schon am Nachmittag hatte ich meinen ersten Job in einem Country Pub :-). Bevor es losging konnte ich aber noch ein paar schöne freie Tage in Perth genießen (Fremantle, Rottnest Island, ...) und dann hieß es für mich: ab ins „Outback“! In einem kleinen Ort, etwa 1,5 Std. Autofahrt von Perth, begann ich meinen neuen Job. Dieser gab mir die Möglichkeit, die „richtigen“ *Aussies* kennenzulernen. Durch den vierwöchigen Job im Pub wurde man so richtig in die Gemeinschaft integriert, man fühlt sich also fast wie Zuhause. Die Arbeitszeiten waren unterschiedlich, meistens abends von ca. 20:00 Uhr bis Mitternacht, manchmal länger. Ich habe fünf Tage die Woche gearbeitet, so dass auch noch genug Zeit für Freizeitaktivitäten blieb. Es dauerte nicht lange und ich wurde wieder vom Reisefieber gepackt. So reiste ich die Küste entlang nach Melbourne. Bald darauf ging es dann zurück nach Deutschland. Was für ein Abenteuer! Unbedingt empfehlenswert!

Ann-Kathrin

[https://psk-ab.de/wp-content/uploads/2017/01/Englisch-muendlich\\_AufgabenstellungErwartungshorizont.pdf](https://psk-ab.de/wp-content/uploads/2017/01/Englisch-muendlich_AufgabenstellungErwartungshorizont.pdf)



# Sprachmittlungsaufgabe

## Checkliste zur Bewertung

### Inhalt:

#### Job 1:

- fruit picking in Ayr (small town near Townsville)
- job from working hostel
- working period: five weeks
- working hours: 6h/day (30 min. break)
- monotonous / all in all good atmosphere

#### Job 2:

- pub in the Outback (90 min. away from Perth)
- job from job agency
- working period: four weeks
- working hours: 4h/day (5 days/week)
- well integrated (felt "at home")

### Sonstiges:

- passende Anrede
- Einleitung(ssatz)
- Hauptteil als Fließtext
- angemessene, persönliche Sprache
- korrekte Perspektive
- Schlusssatz und angemessene Schlussformel



# Sprachmittlungsaufgabe

## Lösungsbeispiel:

Dear Richard

How are you? Things are great over here. Well, I told you about report I found, but unfortunately it's in German, so I'll do my best to give you some useful information.

Ann-Kathrin first got a fruit picking job in Ayr, a small town near Townsville. She got the job from a working hostel. She worked there for five weeks and had to work six hours a day with just one break of thirty minutes. The work was monotonous, but the atmosphere was pretty good.

She got his second job from a job agency.

She worked in a country pub in the Outback, about 90 minutes away from Perth. She had to work five days a week, mostly from 8 pm till midnight, sometimes a bit longer. She was well integrated and felt almost at home there. She worked there for four weeks.

She really recommends this great experience! I hope this information is helpful for you.

Love

XY



# Sprachmittlungsaufgabe

Biparcours Übung:

1. Biparcours App aus dem Play Store / App Store herunterladen  
(kostenlos - keine Registrierung, etc)
2. In der App auf “Code Scannen” drücken.

Euch erwarten:

- 2 einfache Multiple Choice Fragen
- Eine Beispielaufgabe, wie eben behandelt

Die Punkte sind nicht relevant.

Ich werde eure Texte nicht bewerten.

